

File name: Chicago call- in show

Language: Spanish

Audio length: 57:20

| | |
|------------------|---|
| Speaker 1 | *(0 min.) (Inglés). La tremenda 1200 AM, su fuente de información. (Música) |
| Speaker 2 | Y ahora con ustedes, Javier Salas |
| Speaker 3 | <p>Hola, ¿Qué tal? ¡Qué gusto saludarles! Bienvenidos a esta su estación la tremenda 1200 AM, su fuente de información, estamos muy contentos de iniciar este programa especial en este día tan bonito. Esperemos que usted donde quiera que nos esté escuchando tenga la oportunidad de hablarnos por teléfono al 312-642-1212. En el estudio me acompaña el compañero Inma Capusano, estará muy contento de responder su llamada, su pregunta, alguna cuestión que usted quiera indagar sobre el siguiente programa que es muy especial para nosotros, ya están los invitados. El programa de la Fundación Lance Armstrong, un programa que bueno orienta y sobre todo da apoyo a los sobrevivientes de cáncer, sobre todo para manejar los aspectos emocionales, físicos, económicos y laborales después de un tratamiento de cáncer. Así que pues vamos a invitar precisamente a todos nuestros oyentes para que llamen y participen con sus preguntas, es importante hacer, eh bueno, pues, ah, que usted nos se comuniquen al 312-642-1212, ya las líneas están a su entera disposición. Hoy tendremos la oportunidad de platicar con dos profesionales, dos expertos, ella es la doctora Susana Martinez de Albisuri y también el doctor Mario Lacatur. Espero que haya pronunciado bien los apellidos, si no me van a corregir en un momentito. Pero antes de darles la bienvenida, vamos a primero que nada, a escuchar a manera de introducción un mensaje precisamente de uno de los doctores que ya ha sido invitado a nuestro programa en diferentes ocasiones, se trata del doctor Elmer Huerta, le damos la más cordial bienvenida y nos platica un poco más acerca de este programa y mientras tanto, usted ya nos puede marcar al 312-642-1212, nuestra línea telefónica, adelante doctor.</p> |
| Speaker 4 | <p>Hola, les habla el Doctor Elmer Huerta y quiero darles la bienvenida a esta edición del programa Livestrong de la Fundación Lance Armstrong Livestrong es el título de este programa y también es el lema que tiene la Fundación Lance Armstrong, Livestrong en inglés, en español significa vivir fuerte, es el lema de esta fundación, porque lo que esta fundación hace, estimado oyente, es pasar la voz, enseñarle al público, que cuando se tiene cáncer es posible seguir una vida, una vida de esperanza, una vida de fortaleza y una vida de calidad junto a la familia, de tal modo que bienvenidos a esta edición del programa Livestrong auspiciado por la *(3 min.)Fundación Lance</p> |

Armstrong.

En este programa vamos a tener una serie de panelistas que van a contestar las preguntas que ustedes les van a hacer acerca del cáncer, cómo se vive con el cáncer, cuál es la vida de un sobreviviente al cáncer, todo eso lo vamos a aprender en la próxima hora de este programa.

Estoy seguro que ustedes conocen a Lance Armstrong, Lance Armstrong es este señor, oiga usted que ha ganado siete veces la vuelta de Francia en bicicleta, eso no lo ha hecho ningún ser humano en la historia del ciclismo pero lo interesante de Lance, a quien yo conozco personalmente, es de que él fue diagnosticado, señor, señora, con un cáncer avanzado de los testículos, tan avanzado fue este cáncer que le invadió los pulmones y le invadió el cerebro, y después de un tratamiento con quimioterapia, un tratamiento muy fuerte que recibió, el hombre dijo: “¿Saben qué? El cáncer a mi no me va a vencer, yo soy más fuerte que el cáncer, yo voy a ser mucho más fuerte que el cáncer”. Empezó a entrenar, empezó a fortalecerse, empezó a competir nuevamente y terminó su carrera ganando siete veces la vuelta ciclística de Francia, entonces esta experiencia que tuvo el señor Lance Armstrong de vencer al cáncer, porque es posible vencer al cáncer señor, señora en este momento, en pleno año 2008 existen tratamientos maravillosos para vencer al cáncer, como lo prueba Lance Armstrong, esa fortaleza que él adquirió, él la ha querido compartir con otras personas, estamos tan contentos de que pues quiera compartirlo con la comunidad hispana, por eso se ha organizado este, se ha producido este programa para que usted señor, señora donde quiera que se encuentre tenga la oportunidad de hacerle las preguntas a los expertos, mire le voy dando el número de teléfono que tiene el programa de sobrevivientes del cáncer de la Fundación del señor Lance Armstrong, el número de teléfono es el 1-866-927-7205, lo van a ir escuchando a través del programa repetidamente 1-866-927-7205

Y para aquellos que ya están en la vida de la internet, internautas, existe un sitio en el internet que es muy útil, y que está en español, bueno, www.livestrong.org, que para pronunciarlo en español y les sea fácil es “live strong” .org, una barra español, entonces es www.livestrong.org/español, vaya allí, visite esta página y usted va a tener información de primera calidad sobre lo que es la vida del sobreviviente del cáncer. Para terminar con esta presentación y que vengan nuestros expertos, yo quiero decirle a usted señor, señora, que en este año 2008, el cáncer se puede curar, *(6 min.) el cáncer se puede detectar temprano, el cáncer se puede tratar adecuadamente y eso da una esperanza enorme a los pacientes con cáncer, con decirle que a una señora que le encuentran por ejemplo un cáncer del seno y este tumor mide menos de 2 cm y no ha dado ningún tipo de siembra, puede llegar a vivir 15 años o más sin evidencia de que la enfermedad

| | |
|------------------|---|
| | le regrese, eso es una curación, igual para el cáncer del colon, para el cáncer de la piel, para el cáncer del cuello del útero, de tal modo que en este momento tener cáncer no es ya un diagnóstico de muerte, es posible vivir con calidad después del diagnóstico con cáncer, y a eso es lo que ha dedicado su vida el señor Lance Armstrong, es decir, a tratar de impulsar el movimiento de un sobreviviente con fortaleza, un sobreviviente que mire hacia el futuro y acompañado de su familia tenga calidad de vida. Así que, bienvenidos al programa, los dejo con los expertos y estoy seguro que al final del programa usted también va a decir: ¡Dios mío, sí es posible vivir con esperanza tal como lo ha hecho el señor Lance Armstrong! Regresamos. |
| Speaker 3 | ¡Qué gran mensaje del Doctor Elmer Huerta! Como siempre un placer escucharlo en este, en este su programa, bueno y nosotros le hacemos la invitación, estamos en vivo precisamente y usted puede marcarnos ya al 312-642-1212, si usted tiene una mamá, un mamá, un papá o un hermano, una hermana que están sufriendo de cáncer, que están siendo tratados y tiene dudas, tiene preguntas al respecto, no dude en marcar nuestra línea telefónica, déjeme invitarle ya a que marquen el 312-642-1212 pero también quiero presentar ya a los invitados que tenemos en el estudio y en la vía telefónica, en la vía telefónica está la Dra. Susana Martínez de Albisuri, espero la haya pronunciado muy bien, ella es de origen del país de Perú, ella vive en los Estados Unidos desde el 2001, ella es cirujano, médico cirujano y también nos acompaña, bienvenida doctora, buenos días |
| Speaker 5 | Buenas tardes ¿cómo está? |
| Speaker 3 | Buenas tardes ya (risas) |
| Speaker 5 | Muchas gracias por tenerme en tu programa, Javier |
| Speaker 3 | Encantado es un placer, y también con nosotros el doctor Mario Lacatur, espero que haya pronunciado también (risas) bien su apellido, el es especialista en dermatología de la Universidad de Northwestern, en la ciudad de Chicago, Illinois, doctor, qué gusto, qué placer saludarle, bienvenido |
| Speaker 6 | Muchas gracias, Javier, por tenerme en el programa de hoy |
| Speaker 3 | Pues esta es una gran oportunidad que tiene nuestra gente de hablar, marcar, relacionarse con el problema del cáncer, saber, conocer un poco más, perder el miedo, platicando con la Doctora Susana Martinez de Albisuri, qué espera de nuestra gente que hable, para qué tipo de información podrán obtener de parte de usted doctora? |
| Speaker 5 | Perdón, ¿podría volver a repetir la pregunta, Javier? |
| Speaker 3 | Sí, antes de hablar del programa de Lance Armstrong, Livestrong, quiero que más o menos nuestra gente sepa, para que se anime a hablar, a marcar el teléfono y preguntar |
| Speaker 5 | Oh sí, sí, sí. Mire Javier, quisiera también comentarle, que eh no solamente soy médico, si no, y creo que eso también vale mas(risas),eh yo soy sobreviviente de cáncer, yo tuve un linfoma de |

| | |
|------------------|--|
| | <p>Hodgkin, *(9 min.) me diagnosticaron acá en Estados Unidos en el 2003, y para mí ha resultado una experiencia muy interesante vivir la perspectiva no solamente como médico sino como paciente, yo creo que es muy importante para quienes están escuchando su programa en este momento que se animen a llamar porque no hay cosa mejor cuando uno tiene un diagnóstico que tratar de entender cuál es la razón, tratar de educarse, aprender una situación tan difícil como es el cáncer es de una ayuda tremenda, uno cuando sabe qué pauta seguir, cómo preguntar, por qué tiene tal o cual síntoma, entonces uno puede enfrentar muchas, muchas situaciones y sobre todo tomar mejores decisiones en cuanto a su diagnóstico y su tratamiento</p> |
| Speaker 3 | <p>Perfecto Dra. y déjeme preguntarle ahora al Dr. Lacatur, su especialidad es precisamente en dermatología, ¿cómo afecta esto y cómo beneficia a los pacientes de, de cáncer, doctor?</p> |
| Speaker 6 | <p>Sí, Javier, como se mencionó anteriormente por el Dr. Huerta, nosotros nos hemos enfocado en la Universidad de Northwestern en Chicago, en tratar a los pacientes que están siendo tratados con cáncer por problemas en la piel relacionados con el tratamiento, la quimioterapia o la radioterapia puede resultar en problemas de la piel en la mayoría de los pacientes y por ello, es muy importante que las personas mantengan la vida lo más normal posible, que puedan compartir con la familia, que puedan ir a trabajar durante sus tratamientos, lo que los ayudará a sentirse mejor y, un factor muy importante en eso, es mantener la apariencia y la sensibilidad de la piel lo más normal posible. Al establecer este programa hemos logrado atender muy rápidamente a cualquier paciente que tenga cualquier problema en la piel relacionado con el tratamiento contra el cáncer.</p> |
| Speaker 3 | <p>Muy bien, a ambos, obviamente Lance Armstrong, no sé si pronuncié bien su nombre (risas) pero es un héroe para muchas personas, por no solamente todos los logros deportivos que ha tenido pero también a lo largo de su vida ha combatido, ha vivido, ha sufrido y ha superado lo que es el cáncer definitivamente. Dra., hablemos un poco de esta fundación, ¿cómo se relaciona usted con ellas?</p> |
| Speaker 5 | <p>En mi caso, eh, más que todo, Javier, es con la Sociedad de leucemia y linfoma, y tuve la opción de poder involucrarme debido a mi enfermedad con esta sociedad por el tipo de programa que ofrecen a los pacientes, pero como yo recibí mi tratamiento en el Northwestern, que es el hospital donde trabaja el Dr. Mario Lacatur, posteriormente decidí involucrarme también en las juntas que se realizan en pro de los pacientes, con el fin de poder obtener mayor recursos para *(12 min.) ofrecer a los pacientes y fue allí que, gracias a ciertas conexiones, me informaron acerca de esta iniciativa, que dicho sea de paso, me parece estupenda y de la que solamente puedo felicitar a quienes han organizado esta oportunidad de poder conectarse con pacientes y con individuos a través de la radio y poder informar, pero</p> |

| | |
|----------------------|---|
| | mayormente lo mío hasta cierto punto con, la conexión con Lance Armstrong Fundación ha sido más que nada una casualidad (risas) |
| Speaker 3 | Muy bien, pues la fundación lo dice muy bien en su página de internet, ellos están verdaderamente interesados en dar orientación, información, darle conocimiento, porque dar conocimiento es poder, según se puede leer en parte del manifiesto que tiene la fundación. Y bueno, yo quiero seguir invitando a nuestra gente que hable al 312-642-1212. Quiero decirles que es una gran oportunidad de hablar con especialistas, dos médicos, dos doctores que están en la mejor disposición de poder comentar, escuchar su pregunta, su duda; en fin, si usted tiene algún pariente que está sufriendo o es usted la persona que tiene cáncer y no ha quedado claro en algunos tratamientos, en qué es lo que está sucediendo, es el momento de hablar, tenemos que ir a la primera pausa pero quiero que escuchemos también antes de la pausa comercial algunos de los casos más comunes, escuchemos el diálogo, creo que va a ser de mucho interés y lo comentamos también con los doctores a nuestro regreso, 312-642-1212. |
| Advertisement | <p>Voy por la vereda tropical...</p> <p>Speaker 1- Pedro es un sobreviviente de cáncer.</p> <p>Speaker 2- Yo ya le gané la batalla al cáncer, ahora lo más importante es que estoy vivo, lo más difícil ya pasó, pero todavía tengo algunos inconvenientes.</p> <p>Speaker 1- Lo que pasa es que a veces Pedro tiene dolor, uno de los efectos secundarios del tratamiento contra el cáncer</p> <p>Speaker 2- Sí, es que me duele en donde me pusieron el tratamiento, pero también lo voy a superar.</p> <p>Speaker 1. Si tú eres un sobreviviente de cáncer y tienes dolor como Pedro, habla con tu doctor</p> <p>Speaker 2- Tu doctor sabrá como ayudarte.</p> <p>Speaker 1- ¡No estás sólo! Livestrong Survivor Care de la Fundación Lance Armstrong puede ayudarte a manejar los efectos provocados por el tratamiento contra el cáncer. Llama al 1-866-927-7205 o visita livestrong.org/español.</p> <p>Un mensaje de la Red Hispana y Univisión Radio.</p> |
| Speaker 3 | <p>Marque ahora, los doctores están esperándoles. 312-642-1212. Ya volvemos.</p> <p>* Min. de comerciales</p> |
| | Cortina musical |
| Speaker 3 | Y estamos de regreso en este programa especial de Livestrong, así es; si usted quiere más información, directamente y no tiene oportunidad ahorita, no tiene teléfono o algo, usted puede marcar al 1-866-927-7205, esa es la línea directa de la Fundación Livestrong, *(18 min.) le pueden dar información, orientación, también para aquellos que son amantes de Internet y quieren ver la información, no solamente de la historia de Lance Armstrong, que de verdad es interesantísima y muy motivadora, pero por todo lo que hace la orientación, la información, |

| | |
|------------------|---|
| | puede visitar www.livestrong.org/español y ahí encontrará toda la información. Con nosotros, ahora le cuento a usted que acaba de sintonizar, la Dra. Susana Martínez de Albisuri y el Dr. Mario Lacatur, que están con nosotros, especialistas él en dermatología y lo que tiene que ver en su relación con el cáncer y la doctora cirujana general Susana Martínez de Albisuri, están con nosotros el día de hoy. Y tenemos una primera llamada, ¿qué les parece si vamos a esta llamada? Está Fernando Olmos, Fernando, qué gusto saludarte, te escuchan los doctores. |
| Speaker 7 | Sí, yo quería presentar un caso de mi esposa, que le han hecho varios tipos de análisis y no le han encontrado la enfermedad que es, entonces ella sufre de temperaturas, se le quitan y vuelven y vuelven y este, y nomás con (...) no se le baja, entonces yo quisiera saber si era algún tipo de cáncer, algún problema de esos. |
| Speaker 3 | Perdóname, pero su esposa nunca ha sido diagnosticada con cáncer, usted está tratando de ver si ... |
| Speaker 7 | No, no, no, no le han diagnosticado nada |
| Speaker 3 | Ah bueno, entonces no sabría qué decirle, a ver, los doctores, si alguien quiere tomar la ... |
| Speaker 5 | Fernando, a ver, una consulta, además de tener estas fiebres que suben y bajan, ¿su esposa le ha mencionado que tiene mucha fatiga, está extremadamente cansada o que de repente tiene transpiración en la noche, o tiene algún bultito o algo que se pueda ella tocar? |
| Speaker 7 | No, no tiene nada, el problema nomás son las temperaturas |
| Speaker 5 | Ya |
| Speaker 7 | Y este, claro cuando se le baja la temperatura empieza a sudar, a trasudar |
| Speaker 5 | ¿Ha bajado de peso su esposa? |
| Speaker 7 | No. No |
| Speaker 5 | Ya. Probablemente, no necesariamente fiebre quiere decir cáncer, existen algunos cánceres que sí, que definitivamente, como cierto tipo de cánceres de la sangre, en los cuales los pacientes pueden tener síntomas febriles, pero no quiere decir que porque tenga una fiebre, eso quiere decir cáncer. Lamentablemente, Fernando, la palabra cáncer es una palabra muy fuerte, entonces basta que alguien mencione esto para que inmediatamente todos pensemos que porque tenemos un síntoma, todos podemos tener cáncer. Algo que es importante, definitivamente sí, es que debemos estar alertas, y debemos controlarnos, y debemos tratar de examinarnos con cierta frecuencia. Yo lo que te aconsejaría, Fernando, es que consultes de todas maneras con un internista, con una persona, es un médico, un poquito más allá que un médico general. Un internista te puede decir si lo que tiene tu señora es un problema de una infección o es un problema que vaya más allá, pero no pienses que porque solamente es fiebre, es cáncer. |
| Speaker 3 | Muy bien, y continuamos en este programa especial Livestrong |

| | |
|------------------|---|
| | <p>patrocinado por la Fundación Lance Armstrong. Estamos muy contentos de recibir aquí *(21 min.) a la Dra. Susana Martínez de Albisuri y el Dr. Mario Lacatur, y lo que usted marca al 312-642-1212, repito área 312-642-1212 para sus preguntas, cuestiones, dudas que tiene, anímese a hablar. Si usted tiene algún familiar, algún, alguna, su esposo, por ejemplo, su papá, su mamá y están sufriendo de cáncer, hable, hable, no hay ningún problema, aquí le van a contestar. Déjeme preguntarle, doctor y doctora, cuál es, en la cuestión de la comunidad latina, en la cuestión del cáncer, qué tan grande es la recurrencia de casos de cáncer sobre todo en esta, en nuestra comunidad de Chicago, por ejemplo y suburbios</p> |
| Speaker 5 | <p>El problema que yo veo, Javier, es que la situación con la comunidad latina, es que usualmente no tenemos, y yo me incluyo, no tenemos un acceso a cierto tipo de opciones de tratamientos y de diagnósticos, ya sea por cuestiones financieras, o por cuestiones sociales, o porque muchas veces nuestra comunidad no está alertada en cuanto a lo que es, son los programas de diagnóstico previo para tratar de determinar cánceres en un primer momento. Lamentablemente, en el caso de cáncer de mama, por ejemplo, la incidencia de cáncer de mama en las mujeres latinas es alto, y es alto porque lamentablemente no existe la conciencia, y esto es justamente lo que tú estás haciendo, me parece fabuloso, interesantísimo. La conciencia de que las personas puedan ir, y tomarse y hacerse sus exámenes para diagnosticar en estadios muy iniciales, ahora, el cáncer está en todos, cualquiera lo puede sufrir, no porque seamos latinos tenemos una mayor incidencia que otros. Lamentablemente, en muchos aspectos es el acceso, cuánto acceso tenemos los latinos para poder hacer nuestros exámenes de descarte en un primer momento, en el momento en el que realmente podemos atacar al cáncer y podemos obtener una buena tasa de curación.</p> |
| Speaker 3 | <p>Y, bueno, esto ya es un problema mucho más profundo debido a que una gran mayoría de nuestra población no cuenta con seguro médico en primer lugar</p> |
| Speaker 5 | <p>Exactamente.</p> |
| Speaker 3 | <p>Dejemos ya de hablar del status migratorio, pero cuando no se tiene eso y no se tiene tampoco el seguro, son cuestiones y factores muy importantes pero, ¿qué podemos hacer como alternativa? Estudiar, orientar, chequear, ¿cuáles son las alternativas entonces que quedan para nuestra comunidad?</p> |
| Speaker 5 | <p>La alternativa es, por ejemplo, esta iniciativa es fabulosa, hablar, educar, eso es básico. Yo, me parece que la parte de educación a pacientes, no solamente a pacientes, sino a todo individuo que pertenece a una comunidad es sumamente importante, pero siempre orientado a la cultura. Lamentablemente o felizmente, nosotros tenemos una manera muy especial de ser y a nosotros no nos gusta cierto tipo de actitudes que por cuestiones culturales son propias de</p> |

| | |
|-------------------------|---|
| | <p>nosotros. Eh, a veces existen situaciones de tipo religioso, situaciones familiares, no, vente que a la tía Juana le dieron tal y cual tratamiento y con eso se le fue todo; la tía Juana de repente no tuvo cáncer, y lo que tiene esa persona puede ser. *(24 min.) El acceso a la educación es sumamente importante, Javier, yo considero que este tipo de iniciativa, ustedes como, eh, grupo sumamente poderoso de información deben continuar con este tipo de programas para hacer que los pacientes pierdan ese temor, el temor a consultar, a averiguar, a tener cierto tipo de aprendizaje en cuanto a lo que es cáncer y lógicamente otro tipo de enfermedades también.</p> |
| <p>Speaker 3</p> | <p>Muy bien, aprovechando que está el doctor, que su especialidad es la dermatología, quiero preguntarle cuáles son las preguntas más comunes que la comunidad tiene una vez que ya están recibiendo tratamiento de cáncer obviamente. Y seguimos invitando a nuestra gente que haga también preguntas al 312-642-1212. Dr., cuáles serían esas cuestiones que suceden cuando está usted dando un tratamiento a una persona que ya, pues obviamente tiene cáncer, y hay dolor, ¿qué nos puede decir, doctor, en ese caso?</p> |
| <p>Speaker 6</p> | <p>Sí, Javier, como la Dra. Martínez acaba de decir, los tratamientos para cáncer han mejorado a tal manera que hoy en día los pacientes llegan a vivir mucho más tiempo y a sobrevivir y en ciertos casos, como mencionó el Dr. Huerta anteriormente, a ser curados contra el cáncer y la idea que se tenía en el pasado, que desafortunadamente todavía persiste, de que los pacientes o las personas tienen que sufrir durante los tratamientos con cáncer, es algo que estamos tratando de cambiar y que en muchos aspectos ha cambiado. Por ejemplo, nosotros sabemos que con las nuevas medicinas que hay hoy en día, los pacientes no sufren tanto de problemas en la sangre y problemas en el sistema de coagulación de la sangre o el sistema circulatorio, porque hay medicinas para contrarrestar esos efectos secundarios de la quimioterapia y, como ya esos efectos han mejorado, entonces lo que ha habido, han sido problemas en la piel que han venido a ser más importantes, por ejemplo, pacientes tratados con nuevas drogas contra el cáncer colon-rectal, el cáncer de pulmón o el cáncer de mama, frecuentemente tienen erupciones o brotes en la piel que afectan la cara y el pecho y el cuerpo. Muchas veces, los pacientes diciendo que no quieren salir de la casa o interactuar con la familia o ir al trabajo porque se sienten apenados, eh, porque ya no se ven, porque ya han sido afectados tanto por esto, y entonces lo que nosotros podemos hacer para mitigar esto, para mejorarlo, es tratar estos efectos secundarios para que las personas, eh, puedan continuar su tratamiento contra el cáncer, vivir más tiempo y en algunos casos, ser curados contra el cáncer pero mantener una buena calidad de vida. Y eso en cuanto a los brotes que ocurren, otros problemas también ocurren y hay ciertas cosas que podemos hacer para mejorarlas, por ejemplo, la caída del cabello, hay un, ciertos tratamientos que se</p> |

| | |
|----------------------|--|
| | <p>pueden utilizar durante la quimioterapia para mejorar o para minimizar esa pérdida del cabello; problemas en las uñas, muchos pacientes sufren problemas en las uñas en los cuales las uñas se empiezan a caer y a quebrar causando significante dolores en las manos y en las puntas de los dedos, personas que no pueden trabajar o hacer hobbies o, o, o *(27 min.) practicar ningún deporte durante sus tratamientos.</p> |
| Speaker 3 | <p>Muy bien, déjeme hacer la invitación nuevamente. Como siempre, las líneas están a la disposición de la gente, andan un poquito tímidos y tímidas el día de hoy, a lo mejor disfrutando de este maravilloso día, pero siempre es bueno tener dos expertos, dos especialistas, dos doctores completamente gratis a su pregunta, no se preocupe (risas), marque el 312-642-1212, 312-642-1212. En un segundito le doy el sitio de internet y el teléfono de la fundación para que usted pueda seguir investigando más por su cuenta. Si usted gusta, mientras tanto, doctor, les invito que escuchemos otro de los diálogos muy comunes de personas que tienen cáncer. En este caso, vamos a escuchar esto con atención y con la (interrumpe propaganda)</p> |
| Advertisement | <p>Speaker 1. ¡Quedó riquísimo! Speaker 2: Mm. Delicioso. Speaker 1: Hay, qué bueno que pudimos platicar. Ya veo que no soy la única que ha pasado por tantas cosas. Speaker 3. Andrea y Rebeca han sido afectadas por el cáncer, sus esposos fueron diagnosticados y saben lo que significa atender y cuidar a alguien que tiene cáncer. Speaker 1: Desde que diagnosticaron a José Luis, sólo me he dedicado a él y a los niños, no he tenido tiempo para mí. Speaker 2: A mi me paso lo mismo, pero llame a Livestrong Survivor Care de la Fundación Lance Armstrong y me ayudaron a manejar mis temores y el resentimiento que me provocó el cáncer de mi esposo. Deberías llamar. Speaker 1: Tienes razón. Yo también tengo que cuidarme porque nuestras familias nos necesitan fuertes y sanas. Speaker 3: Si tú eres el apoyo de un sobreviviente de cáncer como Andrea y Rebeca, recuerda que no estás sola, la ayuda existe en Livestrong Survivor Care de la Fundación Lance Armstrong, llama al 1-866-927-7205 o visita livestrong.org/español. Un mensaje de la Red Hispana y Univisión Radio.</p> |
| Speaker 3 | <p>Regresamos en un par de minutos, siga marcando para hablar con los doctores directamente 312-642-1212, 312-642-1212. Volvemos de inmediato, no se vaya, Livestrong. * 2 Min. de comerciales</p> |
| Speaker 3 | <p>Continuamos.1-312-642-1212, nuestra línea telefónica. Estamos en vivo y estamos recibiendo sus llamadas telefónicas. La Dra. Susana Martínez de Albisuri y también el Dr. Mario Locutur, ellos están</p> |

| | |
|------------------|---|
| | <p>dando sus respuestas, en caso de que usted tenga dudas, preguntas, alguna orientación en torno a la enfermedad del cáncer. Este programa es Livestrong, Livestrong, patrocinado por la Fundación Lance Armstrong, que por cierto le doy los números telefónicos, el numero telefónico y el sitio de internet si usted quiere visitar esto o hablar más tarde, el teléfono de ellos es 1-866-927-7205 o la, el sitio de internet es www.livestrong.org/español.</p> <p>Vamos con una llamada más, aquí los doctores contestan, Cecilia, la escuchamos, adelante</p> |
| Speaker 8 | <p>Buenas tardes, eh, mi nombre es Cecilia Rodríguez y tengo una inquietud, eh, mi mamá murió de cáncer hace unos 5 años, cáncer de páncreas, y, ella, pues aquí en Estados Unidos le hicieron muchos exámenes bien sofisticados y nunca le encontraron nada. Se supone ella estaba de muy buena salud, pero eeh, fue a mi país y allá con un ultrasonido le detectaron el cáncer de páncreas. Ella presentaba unas manchas de café en su piel y yo actualmente estoy presentando esas manchas también en las mismas zonas donde ella los tenía, incluso hace más de un mes me operaron de la vesícula porque yo presentaba un dolor en el área del hígado y se supone no había, en principio me dijeron que tenía un pólipo. Después de operada, me dijeron que no tenía nada de todo eso, y resulta que a veces presento mucho dolor de espalda, aunque no me duele la cabeza como a ella, pero mi temor es que por las manchas en la piel pueda tener el mismo problema que ella.</p> |
| Speaker 3 | <p>Muy bien, ah *(33 min.)</p> |
| Speaker 6 | <p>Buena señora, esa es una muy buena pregunta. Siento mucho lo que le paso a su mamá, es muy importante saber, tener en cuenta que las manchas en la piel son muy frecuentes en personas de todo tipo eh, de nacionalidad y de origen, así que simplemente por tener manchas en la piel no quiere decir que esas sean cáncer, además esas son heredadas familiarmente muchas veces, entonces muchas personas que tienen padres con manchas en la piel, los hijos también tendrán manchas en la piel, lo que no quiere decir que tengan cáncer, y también los dolores en la espalda son una de las razones más frecuentes para visitar a los médicos. Las dos situaciones juntas se, sí entiendo su preocupación por tenerlas, pero sería muy importante, de ser posible ver esas manchitas en la piel, a ver si tienen características de ser el cáncer de la piel, que es el más preocupante, que es el melanoma. El melanoma es el cáncer de la piel que se caracteriza por ser manchas bien oscuras con bordes irregulares y diferentes colores, el problema con ese tipo de cáncer es que a veces se puede ir para otras partes del cuerpo, la única manera de diagnosticarlo ciertamente es obtener un pedacito de piel, lo que se llama una biopsia, y enviarla a un laboratorio para que sea examinada, eso lo puede hacer un doctor de medicina familiar o un dermatólogo, así que sería muy importante que usted visite a uno de estos dos doctores para que le</p> |

| | |
|----------------------|--|
| | den un diagnóstico definitivo |
| Speaker 3 | Muy bien, cierto y cómo no, le vamos a dar el teléfono directamente para que usted se comunice a la fundación en caso de que usted quiera saber un poquito más. Quiero aprovechar, eeh, a la doctora también aquí, para hacerle otra pregunta con relación al diálogo que escuchamos, sobre cómo sufre también la familia, ¿verdad? Por ejemplo, en el caso de estas dos mujeres, que sus esposos fueron diagnosticados con cáncer, han tenido que cambiar todo su, todo su, eh, su vida cotidiana, a lo mejor llevar a cabo el cuidado de los niños, de los esposos y trabajar y todo eso. También eso afecta, y también eso necesita una información, de cómo sobrellevar mucho mejores la vida, ¿no, doctora? |
| Speaker 5 | Muchísimo, Javier, justamente, y acá tengo a mi esposo y a mi hijo que me acompañan, un besito para mi hijo que me lo pidió, y también para mi esposo, y para ellos fue muy complicado. Eh, yo como sobreviviente del cáncer tuve, gracias a Dios, el apoyo constante y eterno de mi familia y de mi esposo, a causa en la palabra caregiver que es muy difícil traducir, el cuidador de salud, yo diría mi ángel. Pero la rutina de nuestra vida cambió tremendamente, y tuvimos que cambiar en muchísimos aspectos, los tratamientos eran constantes, los efectos secundarios eran muy difíciles de sobrellevar, pero en fin, todo se puede vencer, Javier. Ahora, estas instituciones, como Lance Armstrong, como en el caso en la que yo trabajo, la Sociedad de leucemia y linfoma, siempre prestan apoyo, siempre tienen grupos de apoyo familiar, es por eso que, vuelvo a repetir, estas iniciativas son tan importantes, proveer de información, quienes cuidan de los pacientes, en este caso, como fue mi caso, *(36 min.) tienen una carga emocional tremenda, tremenda, de ver a su familia, es una rutina que se cambia completamente, de ver a su ser querido hundiéndose en depresión, cambiando físicamente, no pudiendo aceptar una serie de situaciones, es muy complicado, es muy complicado, y esto redundo lógicamente en la perspectiva de cómo va a continuar el diagnóstico, el tratamiento, ¿no? |
| Speaker 3 | Bueno, pues, seguimos invitando 312-642-1212. Nuestra gente si quiere hablar, nuestra comunidad puede hacerlo en este momento 1-312-642-1212. La orientación, la información, súper importante. ¿Qué les parece si escuchamos otro diálogo?, otro diálogo que me pareció súper importante porque a veces cuando ocurren ese tipo de tragedias o este tipo de enfermedades que le dan a uno, uno considera que sería una tragedia en la vida y dices, ¡se acabó mi vida! ya no puedo seguir, ya, ya no más. ¿Verdad? Sin embargo, hay mucha esperanza, hay mucha ayuda alrededor como live Armstrong, Livestrong perdón de Lance Armstrong (risas). Vamos a escuchar este diálogo y lo comentamos. |
| Advertisement | Speaker 1: Mira Joel, desde que terminé el tratamiento del cáncer lo que hago es ponerle toda mi energía a la vida. |

| | |
|------------------|---|
| | <p>Speaker 2: ¿Y no piensas en que te puede volver?</p> <p>Speaker 3: ¡Ay! ¿Cómo le preguntas eso?</p> <p>Speaker 1: Claro que pienso en eso, es normal, pero yo trato de pensar en otras cosas, como en mi familia, o en mis amigos</p> <p>Speaker 2: Además, Pedro ha encontrado mucho apoyo a través de la Fundación Lance Armstrong, ¿verdad, Pedro?</p> <p>Speaker 1: Sí, cuando llamé a Livestrong Survivor Care, hablé con consejeros que me ayudaron a manejar mis temores, me dijeron qué es lo que podía hacer, además me ayudaron mucho, por eso es que estoy tan contento.</p> <p>Speaker 4: Si tú eres un sobreviviente de cáncer y te preocupa que te vuelva, habla con tu doctor o con alguien que entienda tus temores, no estás sólo, la ayuda existe en Livestrong Survivor Care de la Fundación Lance Armstrong. Llama al 1-866-927-7205, 1-866-927-7205 o visita livestrong.org/español.</p> <p>Un mensaje de la Red Hispana y Univisión Radio.</p> |
| Speaker 3 | <p>Siempre va a haber aquellas personas, doctora, doctor, que van a decir: ¿no tienes miedo? ¿No sientes esto de que te va a regresar? Pero hay que mantener esta actitud positiva.</p> |
| Speaker 5 | <p>Totalmente. Siempre hay una nube negra (risas). Eso es normal, pero la única manera creo de tratar de disipar estos pensamientos, es involucrándonos, diciendo, ¿qué puedo hacer ahora que me ha pasado esto? Esto tiene que ser por algún tipo de propósito, alguna razón. ¿Qué es lo que puedo hacer? ¡Ayudar! Ayudar educando a quienes probablemente puedan estar en una situación como yo, y si no la están, pues prevenirlos.</p> |
| Speaker 3 | <p>Así es. En términos de prevención y precisamente me gustaría también tomar, antes de que termine el programa, la cuestión financiera. ¿Verdad? Mucha de nuestra gente se ve obligada a no atenderse, hablábamos de la detección, de la prevención, tanto que hay que abarcar que no se puede hacer en tan poquito tiempo, pero lo que se refiere a la cuestión financiera, *(39min.) es también un problema, ¿no, doctor?</p> |
| Speaker 6 | <p>Sí. La cuestión financiera sigue siendo un problema muy importante, Javier, pero hay que tener en cuenta también que en lo más temprano que se traten todo tipo de cáncer, va a ser menos costoso el tratamiento. Por eso es importante el diagnóstico temprano y el seguimiento continuo después en los sobrevivientes del cáncer y si se tiene en cuenta que el problema financiero va a ser algo que siempre va a estar allí, es muy importante por eso comunicar temprano con el doctor, porque en esos momentos en que el cáncer está en estadios tempranos va a ser menos costoso. La Fundación Live de Lance Armstrong también tiene ayuda para problemas financieros, y yo sugeriría, cualquiera que tenga problemas financieros, de contactar a la fundación a los números que usted ha mencionado o en la página web. Ya tienen información en español en livestrong.org/español, y</p> |

| | |
|----------------------|---|
| | ahí se puede tener información también para aquellos pacientes que tienen problemas financieros |
| Speaker 3 | Muy bien, y lo vamos a repetir en breve. Yo hace tiempo también recibí un examen, precisamente una colonoscopia. Cuando me narraron lo que iban a hacerme, no me gustó la idea, dije no, ¡que yo no quiero hacerme ninguna colonoscopia! ¿No? Y ahora que me han narrado también, bueno, ya dejaron de serlo también, bueno, el examen de la próstata. Somos muy negativos en ese aspecto, no queremos este, pensar ni siquiera que nos vamos a hacer ese tipo de exámenes. Las mujeres también, sobre todo la mujer latina, lo hemos visto, mi compañera Inma y yo aquí, em que tienen miedo, tienen vergüenza de ir con un doctor y todo eso. ¿Cómo luchar contra todo esto? ¿Qué se puede hacer hacia el respecto, doctora? |
| Speaker 5 | Ah, conversar, hablar, informar, educar, eso es importantísimo. En nuestra cultura lamentablemente, em, y acá lógicamente hay más varones, es muy difícil tener que aceptar la opción de este tipo de procedimientos invasivos, sobre todo para detección temprana de cáncer de próstata, cáncer de colon, las mujeres como que aceptamos un poquito más cierto tipo de procedimientos, sea por ejemplo, el Papanicolaou para detección temprana de cáncer de cuello uterino o la mamografía. Lógicamente, preferimos en ciertos casos que sea una mujer la que sea quien nos haga el procedimiento, pero esto es algo que desde el punto de vista familiar y de cultura es un poco difícil de romper, pero no hay mejor cosa para romper cierto tipo de tabúes que la orientación y la educación constante. Lo mejor que se puede hacer es la detección temprana, no hay duda, al margen de todos nuestros pensamientos y temores y tabúes culturales. |
| Speaker 3 | Muy bien. Tengo que hacer la última de las pausas en esta hora, y regresamos con información importante todavía sobre la fundación y sobre todo el sitio de Internet. El teléfono que usted puede marcar, que se lo voy a dar a continuación, 1-866-927-7205. Repito, 1-866-927-7205. El sitio de internet es www.livestrong.org/español . * (42 min.) Volvemos, no se vaya, escuchemos el diálogo de nueva cuenta y ahora que tiene que ver con la cuestión financiera |
| Advertisement | Speaker 1: Falta firmar esto. Speaker 2: Entonces son 110 + 45 + Speaker: Rebeca, es mucho dinero y no sé cómo lo vamos a pagar Speaker 2: Más 32, son Speaker 3. Pedro es un sobreviviente de cáncer y ahora tiene algunos problemas para pagar las medicinas y los doctores. Speaker 2: Uf! Esto es mucho. Speaker 1: Ya sé qué vamos a hacer, vamos a hablar a la Fundación Lance Armstrong, estoy seguro que ellos sabrán cómo ayudarnos a manejar esta situación Speaker 3: Pedro tiene razón. En Livestrong Survivor Care de la Fundación Lance Armstrong te pueden ayudar a encontrar algunos |

| | |
|------------------|---|
| | <p>recursos que te ayuden con los gastos médicos y las medicinas, si eres un sobreviviente de cáncer como Pedro, recuerda que no estás sólo, la ayuda existe en Livestrong Survivor Care de la Fundación Lance Armstrong. Visita a livestrong.org/español o llama al 1-866-927-7205.</p> <p>Fue un mensaje de la Red Hispana y Univisión Radio.</p> |
| Speaker 3 | <p>Los doctores estarán con nosotros todavía, así que pueden marcar 312-642-1212 en este programa especial. Livestrong, 312-642-1212 preguntas, dudas, hable 312-642-1212. Ya volvemos.</p> <p>* 3 min. de comerciales</p> |
| Speaker 3 | <p>Estamos de regreso de nueva cuenta, su anfitrión Javier Salas, a través de la estación. Nos da mucho gusto recibir a los doctores el día de hoy, hemos platicado, y han platicado también con algunos de los radioescuchas, bueno, al parecer no encuentro *(47 min.) la hojita de los nombres, ¡acá están! El doctor Locutur del hospital Northwestern del departamento de dermatología y la doctora Susana Martinez, cirujano general. Y usted todavía tiene tiempo, chancecito, oportunidad de hablar con ellos, área 312-642-1212, si tiene alguna pregunta y si no, vaya al sitio de internet o hable vía tele, utilice el teléfono para hacer alguna pregunta o si tiene alguna duda enseguida le doy el sitio de internet y el número telefónico de la Fundación Lance Armstrong, aquí está ya, 1-866-927-7205 y también el sitio de internet es www.livestrong.org/español y ahí sale toda la información.</p> <p>Muy bien, doctor Lacutur, me gustaría platicar con usted en este segmento que nos falta, precisamente acerca de otro tema importante, acerca de la cuestión del cáncer obviamente, hay muchas personas que ya están en tratamiento, eh, muchos adultos, ¿cómo se da el caso de los niños en nuestra comunidad? En este sentido, ¿y qué consejo le daría usted a los padres que están ya en un tratamiento?</p> |
| Speaker 6 | <p>Sí, Javier, eso es muy importante y es un tema que todavía apenas está empezando a tenerse en cuenta, lo que es el impacto del cáncer en los padres, en los niños, no solamente el hecho de que los padres durante el tratamiento tengan que estar ausentes para muchas de las actividades de los niños, pero en cuanto al cáncer pediátrico, también es muy importante tener en cuenta de qué especialistas son muy importantes porque los cánceres pediátricos se presentan de una manera muy diferente a los cánceres de los adultos. Entonces, es muy importante que los niños vayan a un pediatra especialista en esos tipos de problemas cuando se tenga la sospecha de algún tipo de cáncer</p> |
| Speaker 3 | <p>Cáncer pediátrico, primera vez que escucho esa palabra, pero qué importante, qué triste, ¡ah, Dios mío!, no puedo imaginar. En aspectos generales de nuestra comunidad, doctora, y usted como para trabajar para la fundación, la organización donde usted. ¿Es muy seguido que se dan estos tipos de casos?</p> |

| | |
|-------------------------|--|
| <p>Speaker 5</p> | <p>Eh, tenemos bastantes. Básicamente, yo trabajo para la Sociedad de leucemia y linfoma, y en el caso de los cánceres de la sangre, la linfo, la leucemia linfocítica aguda es uno de los cánceres más comunes desde el tipo de vista de leucemia y de cánceres infantiles en la población latina, y es muy triste y muy complicado. Muchas veces, poder interactuar con los pacientes porque obviamente uno como madre también se relaciona con ellos, ¿no? Muchas veces son los padres los que hacen el diagnóstico inicial, el niño esta pálido, el niño se cae y constantemente se hace, nosotros le decimos moretones, yo no sé si es que le llaman cardenales, ehm, mi niño sangra con mucha facilidad, mi niño está muy fatigado, ¿qué pasa? Lo llevan al doctor y, lamentablemente, *(50 min.) se puede hacer en ese caso un diagnóstico, y un diagnóstico que si llega a ser un diagnóstico desfavorable, como un cáncer, una leucemia, es, es muy complicado para los padres el tratamiento, es muy difícil, pero el porcentaje de sobrevivida cada vez es mejor justamente por los estudios que se están realizando.</p> |
| <p>Speaker 3</p> | <p>Yo quiero decirles que también el sitio de internet de la fundación, también tiene un capítulo acerca, muy grande de los niños, información que tiene que ver con los niños y las niñas también. Vamos con Helena, Helena está en la línea telefónica, Helena adelante, la escuchan los doctores</p> |
| <p>Speaker 9</p> | <p>Ah, sí, muchas gracias, felicidades por este programa, yo tengo un problema, yo soy, estoy en mi tratamiento y estoy regresando al trabajo, he notado que me están tratando bien diferente en el trabajo, mi jefe me apura mucho, me dice que no estoy rindiendo igual, yo quisiera ver si con el programa que ustedes están dando, esta fundación dan apoyo legal y si tendría que pagar algo por eso.</p> |
| <p>Speaker 5</p> | <p>Helena, permíteme que te diga, tú no tienes que pagar absolutamente nada cuando tú llamas, por ejemplo, a la Fundación de Lance Armstrong o a otro tipo de fundaciones que te proveen de recursos y de ayuda, nunca tienes que pagar nada, la información es gratuita. De todas maneras, en la Fundación de Lance Armstrong existe ayuda para ti desde el punto de vista de información y para que tú obtengas recursos, dependiendo del tipo de cáncer, puedes solicitar una serie de ayudas, ayuda económica, por ejemplo, en el caso de la Sociedad de leucemia y linfoma nosotros proporcionamos ayuda financiera para pacientes con este tipo de cáncer; y ayuda también desde el punto de vista de recursos laborales, hay una serie de leyes, en los Estados Unidos, que impiden que te segreguen, que te traten mal por el cáncer, no hay ninguna razón, absolutamente, ninguna razón. Tú puedes aplicar a cualquier tipo de ayuda que te pueda proveer, en este caso la sociedad Lance Armstrong, y esa es totalmente gratuita.</p> |
| <p>Speaker 3</p> | <p>Muy bien. Y qué triste que eso suceda, no lo dudo ni tantito que sea muy común.</p> |
| <p>Speaker 5</p> | <p>Lamentablemente, sí. Y no solamente a nivel de trabajo, sino a nivel</p> |

| | |
|------------------|--|
| | de tu familia, tu familia, no perdón, tu familia es la que primeramente te apoya, pero a nivel de tus amigos, tus amistades te ven diferente, te ven raro, a veces piensan, y ese es el concepto equivocado, que el cáncer es contagioso, mejor no me junto con ella, porque de repente me va a pasar lo mismo que le esta pasando a ella, y uno nota eso, lamentablemente, puede ser que la gente tenga muy buena intención pero a veces no sabe cómo acercarse a ti tampoco, ¿no? Y esas son cosas que te hacen sentir mal |
| Speaker 3 | Muy bien. Helena, si quiere adicionar algo, hacer algún comentario. |
| Speaker 9 | Quisiera que me repitieran el número de teléfono, por favor, para yo entonces llamar y solicitar la ayuda, gracias. |
| Speaker 3 | ¡Cómo no! Aquí le va. ¿OK? 1-866-927-7205. *(53 min.) Repito 1-866-927-7205. Aquellas personas que tengan oportunidad de visitar el internet pueden hacerlo a través de www.livestrong.org/español . Verdaderamente, me siento muy orgulloso de estar en este programa el día de hoy con los doctores, aunque realmente vemos que hay una, un gran interés por parte de la comunidad y también podríamos decirlo mucha falta de conocimiento acerca de cómo lidiar con la enfermedad. Casi se termina el programa, pero me gustaría que lo terminaran ustedes, doctores, ambos haciendo un repaso básicamente y ambos hablando de la prevención, del conocimiento, de la orientación que se debe dar, que se debe de tener, si quiere resumir todo lo que hicimos en una hora, doctor, sea usted tan amable. |
| Speaker 6 | Sí, gracias, Javier. Es muy importante que la comunidad latina tenga en cuenta que hay muchos recursos disponibles para aquellos que están sufriendo con el cáncer, ya sea por problemas financieros, ya sean problemas de apoyo en cuanto a las familias o en problemas de apoyo en cuanto a los efectos secundarios por las terapias. Probablemente, el recurso más importante que hay hoy en día, es la fundación existente Lance Armstrong, para pacientes con problemas que no son cánceres de la sangre, para pacientes o personas con problemas de cánceres de la sangre la Fundación de leucemia y linfoma de la Dra. Martínez, que está aquí, es muy importante también, entonces es muy importante que los, la comunidad latina tenga en cuenta que hay ayuda, hay ayuda emocional, hay ayuda financiera y hay ayuda física para aquellos problemas secundarios en la Fundación Lance Armstrong. |
| Speaker 3 | Muy bien. Dra. Martínez, si quiere resumir su versión. |
| Speaker 5 | Sí, eh, lo que quisiera decir en estos breves momentos, sería no tengan miedo, por favor, no tengan miedo, ni siquiera al cáncer, el cáncer puede estar con ustedes y puede asustarlos tremendamente, pero eso no quiere decir que el cáncer los va a llevar a situaciones muy difíciles que no van a poder solucionar. Yo soy una, una, una prueba viva, existente, yo me sentí muy mal, yo me sentí definitivamente, sumamente deprimida, pero pude salir, y estoy haciendo algo, que de alguna manera me beneficia a mi porque estoy |

| | |
|------------------|---|
| | <p>en mi, en mi, en mi en mi situación de recuperación, pero creo que si por lo menos con la voz, puedo ayudar, puedo educar, puedo informar, eso para mi significa todo, eso para mi significa que ha habido una razón y estoy tratando de encontrarla, nuevamente, no tengan miedo, llamen, investiguen, pregunten, siempre hay gente que habla su idioma, y por favor, por favor, siempre, siempre tengan esperanza</p> |
| Speaker 3 | <p>Muy bien, pues yo quiero agradecerles a ambos y también agradecerle precisamente a la Fundación Lance Armstrong, también a todos los que tienen, tuvieron que ver en parte con esta producción del programa, a la Red Hispana, obviamente, a mis compañeros, Inma Capusano, Jorge Salazar en la producción, *(56 min.) muchísimas gracias. Y repetirles que hoy se comienza en Chicago, va a haber, esto es un esfuerzo nacional, lo cual es muy loable, es muy noble esta labor que tiene la Fundación Lance Armstrong, sabemos que van a estar en San Antonio, van a estar en Miami, van a terminar en Los Ángeles, y bueno, ojalá que a través de Univisión Radio bueno, podamos seguir escuchando a la gente, a sus dudas, sus preguntas y tener profesionales como ustedes viniendo a platicar, comentar, sobre esto que es tan importante, yo quiero agradecerles a ambos. Dra. Susana Martinez, cirujana general, Dr. Lacatur, del hospital Northwestern, gracias por estar con nosotros, del departamento de dermatología.</p> |
| Speaker 6 | Muchas gracias. |
| Speaker 3 | Que les vaya muy bien |
| Speaker 5 | Muchas gracias. |
| Speaker 3 | <p>Nosotros pues ya casi es tiempo de irnos, quiero darles de nueva cuenta el número telefónico 1-866-927-7205, 1-866-927-7205 o el sitio de internet es www.livestrong.org/español. Mi nombre es Javier Salas, hasta la próxima y recuerden, vivan fuerte, ¡¡livestrong!! Adelante, cuidense mucho. *(57:20)</p> |